

Gal

Chapter 1

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

1 Παῦλος, ἀπόστολος, οὐκ ἀπ' ἀνθρώπων, οὐδὲ δι' ἀνθρώπου, ἀλλὰ
पौलोस, प्रेरित, न मनुष्योन-से, मनुष्योन, न-हि मनुष्य-के-दवर, मनुष्य, परन्तु
[G3972](#) [G0652](#) [G3756](#) [G0575](#) [G0444](#) [G3761](#) [G1223](#) [G0444](#) [G0235](#)

διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ, καὶ Θεοῦ Πατρὸς, τοῦ ἐγγείραντος αὐτὸν ἐκ
येशु-के-दवर येशु खरिस्तोस, और परमेशवर पित, उस जिस्ने-उथय उसे से
[G1223](#) [G2424](#) [G5547](#) [G2532](#) [G2316](#) [G3962](#) [G3588](#) [G1453](#) [G0846](#) [G1537](#)

νεκρῶν --
म्रितोन-से—
[G3498](#)

| पौलुस की ओर से, जो एक प्रेरित है, जिसने एक ऐसा सेवा व्रत धारण किया है, जो उसे न तो मनुष्यों से प्राप्त हुआ है और न किसी एक मनुष्य द्वारा दिया गया है, बल्कि यीशु मसीह द्वारा उस परम पिता परमेश्वर से, जिसने यीशु मसीह को मरे हुएों में से फिर से जिला दिया था, दिया गया है।

2 καὶ οἱ, σὺν ἔμοι, πάντες ἀδελφοί; ταῖς ἐκκλησίαις τῆς Γαλατίας.
और जो, सअथ मेरे, सब भै; उन कलिसियओन-को के गलतिय.
[G2532](#) [G3588](#) [G4862](#) [G1473](#) [G3956](#) [G0080](#) [G3588](#) [G1577](#) [G3588](#) [G1053](#)

| और मेरे साथ जो भाई हैं, उन सब की ओर से गलातिया क्षेत्र की कलीसियाओं के नाम:

3 χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη ἀπὸ Θεοῦ Πατρὸς ἡμῶν, «καὶ Κυρίου» Ἰησοῦ
अनुग्रह तुमहे और शन्ति से परमेशवर पित हमरे, और प्रभु येशु
[G5485](#) [G4771](#) [G2532](#) [G1515](#) [G0575](#) [G2316](#) [G3962](#) [G1473](#) [G2532](#) [G2962](#) [G2424](#)

Χριστοῦ,
खरिस्तोस,
[G5547](#)

| हमारे परम पिता परमेश्वर और प्रभु यीशु मसीह की ओर से तुम्हें अनुग्रह और शांति मिले।

4 τοῦ δόντος ἑαυτὸν ὑπὲρ τῶν ἀμαρτιῶν ἡμῶν, ὅπως ἐξέλθῃ ἡμᾶς
उस जिस्ने-दिय अपने-अअप-को के-लिये उन पपोन हमरे, तकि छुदये हमेन
[G3588](#) [G1325](#) [G1438](#) [G5228](#) [G3588](#) [G0266](#) [G1473](#) [G3704](#) [G1807](#) [G1473](#)

ἐκ τοῦ αἰῶνος τοῦ ἐνεστῶτος πονηροῦ, κατὰ τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ
से इस युग इस वरतमन बुरे, के-अनुसर उस इचछ के परमेशवर
[G1537](#) [G3588](#) [G0165](#) [G3588](#) [G1764](#) [G4190](#) [G2596](#) [G3588](#) [G2307](#) [G3588](#) [G2316](#)

καὶ Πατρὸς ἡμῶν;
और पित हमरे;
[G2532](#) [G3962](#) [G1473](#)

| जिसने हमारे पापों के लिए अपने आप को समर्पित कर दिया ताकि इस पापपूर्ण संसार से, जिसमें हम रह रहे हैं, वह हमें छुटकारा दिला सके। हमारे परम पिता परमेश्वर की यही इच्छा है।

5 ὧ ἡ δόξα εἰς τοὺς αἰῶνας, τῶν αἰώνων. ἀμήν.
जिस्को ही महिम मेइन उन युगोन, के युगोन. अमेन.
[G3739](#) [G3588](#) [G1391](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0165](#) [G3588](#) [G0165](#) [G0281](#)

| वह सदा सर्वदा महिमावान हो आमीन!

6 Θαυμάζω ὅτι οὕτως ταχέως, μετατίθεσθε ἀπὸ τοῦ καλέσαντος ὑμᾶς
 मैं-अशचर्य-करत-हुन कि इतनि जलदि, तुम-हत-रहे-हो से उस जिस्ने-बुलय तुमहे
[G2296](#) [G3754](#) [G3779](#) [G5030](#) [G3346](#) [G0575](#) [G3588](#) [G2564](#) [G4771](#)

ἐν χάριτι, Χριστοῦ, εἰς ἕτερον εὐαγγέλιον,
 मेइन अनुग्रह, खरिस्तोस, कि-ओर दोओसे सुस्मचर,
[G1722](#) [G5485](#) [G5547](#) [G1519](#) [G2087](#) [G2098](#)

मुझे अचरज है। कि तुम लोग इतनी जल्दी उस परमेश्वर से मुँह मोड़ कर, जिसने मसीह के अनुग्रह द्वारा तुम्हें बुलाया था, किसी दूसरे सुसमाचार की ओर जा रहे हो।

7 ὁ οὐκ ἔστιν ἄλλο, εἰ μή τινές εἰσιν οἱ ταρασσόντες ὑμᾶς, καὶ
 जो नहि है दोओस, अगर नहि कुच हैन जो घब्र-रहे-हैन तुमहे, और
[G3739](#) [G3756](#) [G1510](#) [G0243](#) [G1487](#) [G3361](#) [G5100](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5015](#) [G4771](#) [G2532](#)

θέλοντες μεταστρέψαι τὸ εὐαγγέλιον τοῦ Χριστοῦ.
 चाहते-हैन बदलने उस सुस्मचर के खरिस्तोस.
[G2309](#) [G3344](#) [G3588](#) [G2098](#) [G3588](#) [G5547](#)

कोई दूसरा सुसमाचार तो वास्तव में है ही नहीं, किन्तु कुछ लोग ऐसे हैं जो तुम्हें भ्रम में डाल रहे हैं और मसीह के सुसमाचार में हेर-फेर का जतन कर रहे हैं।

8 ἀλλὰ καὶ ἐὰν ἡμεῖς, ἢ ἄγγελος ἐξ οὐρανοῦ, εὐαγγελίζηται ὑμῖν παρ'
 परन्तु भि अगर हुम, य सवरगदोओत से सवरग, सुनये तुमहे से-अलग
[G0235](#) [G2532](#) [G1437](#) [G1473](#) [G2228](#) [G0032](#) [G1537](#) [G3772](#) [G2097](#) [G4771](#) [G3844](#)

ὁ εὐηγγελισάμεθα ὑμῖν, ἀνάθεμα ἔστω!
 जो हुमने-सुनय तुमहे, श्रपित हो!
[G3739](#) [G2097](#) [G4771](#) [G0331](#) [G1510](#)

किन्तु चाहे हम हों और चाहे कोई स्वर्गदूत, यदि तुम्हें हमारे द्वारा सुनाये गये सुसमाचार से भिन्न सुसमाचार सुनाता है तो उसे धिक्कार है।

9 ὡς προειρήκαμεν, καὶ ἄρτι πάλιν λέγω, εἶ τις ὑμᾶς εὐαγγελίζεται
 जैसे हुमने-पेहले-कह, और अब फिर मैं-कहत-हुन, अगर कोइ तुमहे सुनये
[G5613](#) [G4302](#) [G2532](#) [G0737](#) [G3825](#) [G3004](#) [G1487](#) [G5100](#) [G4771](#) [G2097](#)

παρ' ὁ παρελάβετε, ἀνάθεμα ἔστω!
 से-अलग जो तुमने-पय, श्रपित हो!
[G3844](#) [G3739](#) [G3880](#) [G0331](#) [G1510](#)

जैसा कि हम पहले कह चुके हैं, वैसा ही मैं अब फिर दोहरा रहा हूँ कि यदि चाहे हम हों, और चाहे कोई स्वर्गदूत, यदि तुम्हारे द्वारा स्वीकार किए गए सुसमाचार से भिन्न सुसमाचार सुनाता है तो उसे धिक्कार है।

10 Ἄρτι γὰρ ἀνθρώπου πεῖθω, ἢ τὸν Θεόν? ἢ ζητῶ ἀνθρώποις
 अब क्य मनुश्यों मैं-मनत-हुन, य उस परमेश्वर? य मैं-धुनधत-हुन मनुश्यों-को
[G0737](#) [G1063](#) [G0444](#) [G3982](#) [G2228](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2228](#) [G2212](#) [G0444](#)

ἀρέσκειν? εἰ ἔτι ἀνθρώποις ἤρρεσκον, Χριστοῦ δοῦλος οὐκ ἔν ἡμῖν.
 प्रसन्न-करन? अगर अभि-तक मनुश्यों-को मैं-प्रसन्न-करत, खरिस्तोस-क दस नहि कभि होत.
[G0700](#) [G1487](#) [G2089](#) [G0444](#) [G0700](#) [G5547](#) [G1401](#) [G3756](#) [G0302](#) [G1510](#)

क्या इससे तुम्हें ऐसा लगता है कि मैं मनुष्यों का समर्थन चाहता हूँ? या यह कि मुझे परमेश्वर का समर्थन मिले? अथवा क्या मैं मनुष्यों को प्रसन्न करने का जतन कर रहा हूँ? यदि मैं मनुष्यों को प्रसन्न करता तो मैं मसीह के सेवक का सा नहीं होता।

11 γνωρίζω γὰρ ὑμῖν, ἀδελφοί, τὸ εὐαγγέλιον τὸ εὐαγγελισθὲν ὑπ' ἐμοῦ,
 मैं-बतत-हुन क्य तुमहे, भैयो, उस सुस्मचर उस जो-सुनय-गय दवर मेरे,
[G1107](#) [G1063](#) [G4771](#) [G0080](#) [G3588](#) [G2098](#) [G3588](#) [G2097](#) [G5259](#) [G1473](#)

ὅτι οὐκ ἔστιν κατὰ ἄνθρωπον.
 कि नहि है के-अनुसर मनुश्य.
[G3754](#) [G3756](#) [G1510](#) [G2596](#) [G0444](#)

हे भाईयों, मैं तुम्हें जताना चाहता हूँ कि वह सुसमाचार जिसका उपदेश तुम्हें मैंने दिया है,

- 12 οὐδὲ γὰρ ἐγὼ παρὰ ἀνθρώπου παρέλαβον αὐτό, οὔτε ἐδιδάχθην, ἀλλὰ δι’
 न-हि क्य मैं से मनुष्य मैंने-पय उसे, न-हि सिखय-गय, परन्तु दवर
[G3761](#) [G1063](#) [G1473](#) [G3844](#) [G0444](#) [G3880](#) [G0846](#) [G3777](#) [G1321](#) [G0235](#) [G1223](#)

ἀποκαλύψεως Ἰησοῦ Χριστοῦ.
 प्रकशन येशु खरिस्तोस.
[G0602](#) [G2424](#) [G5547](#)

कोई मनुष्य से प्राप्त सुसमाचार नहीं है क्योंकि न तो मैंने इसे किसी मनुष्य से पाया है और न ही किसी मनुष्य ने इसकी शिक्षा मुझे दी है। बल्कि दैवी संदेश के रूप में यह यीशु मसीह द्वारा मेरे सामने प्रकट हुआ है।

- 13 Ἠκούσατε γὰρ τὴν ἐμὴν ἀναστροφὴν ποτε ἐν τῷ Ἰουδαϊσμῷ, ὅτι καθ’
 तुमने-सुन क्य उस मेरे चअल-चलन कभि मेइन उस यहुदिपन, कि बदि
[G0191](#) [G1063](#) [G3588](#) [G1699](#) [G0391](#) [G4218](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2454](#) [G3754](#) [G2596](#)

ὑπερβολὴν, ἐδίωκον τὴν ἐκκλησίαν τοῦ Θεοῦ, καὶ ἐπόρθουν αὐτήν.
 हद-तक, मैं-सतत-थ उस कलिसिअ के परमेशवर, और मैं-नअश-करत-थ उसे.
[G5236](#) [G1377](#) [G3588](#) [G1577](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2532](#) [G4199](#) [G0846](#)

यहूदी धर्म में मैं पहले कैसे जीया करता था, उसे तुम सुन चुके हो, और तुम यह भी जानते हो कि मैंने परमेश्वर की कलीसिया पर कितना अत्याचार किया है और उसे मिटा डालने का प्रयास तक किया है।

- 14 καὶ προέκοπτον ἐν τῷ Ἰουδαϊσμῷ, ὑπὲρ πολλοὺς συνηλικιώτας ἐν
 और मैं-अअगे-बधत-थ मेइन उस यहुदिपन, से-ज़यद बहुत हमुग्रोन मेइन
[G2532](#) [G4298](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2454](#) [G5228](#) [G4183](#) [G4915](#) [G1722](#)

τῷ γένει μου, περισσοτέρως ζηλωτὴς ὑπάρχων τῶν πατρικῶν μου,
 उस जति मेरि, और-भि-अधिक जोशि होते-हुए उन पितरोन-के मेरे,
[G3588](#) [G1085](#) [G1473](#) [G4057](#) [G2207](#) [G5225](#) [G3588](#) [G3967](#) [G1473](#)

παραδόσεων.
 परम्परओन.
[G3862](#)

यहूदी धर्म के पालने में मैं अपने युग के समकालीन यहूदियों से आगे था क्योंकि मेरे पूर्वजों से जो परम्पराएँ मुझे मिली थीं, उनमें मेरी उत्साहपूर्ण आस्था थी।

- 15 Ὅτε δὲ εὐδόκησεν ὁ [θεὸς, ὁ] ἀφορίσας με ἐκ κοιλίας
 जब परन्तु अछ-लग उस [परमेशवर, उस] जिस्ने-अलग-किय मुझे से कोख
[G3753](#) [G1161](#) [G2106](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G0873](#) [G1473](#) [G1537](#) [G2836](#)

μητρὸς μου, καὶ καλέσας διὰ τῆς χάριτος αὐτοῦ,
 मत मेरि, और जिस्ने-बुलय दवर उस अनुग्रह उसके,
[G3384](#) [G1473](#) [G2532](#) [G2564](#) [G1223](#) [G3588](#) [G5485](#) [G0846](#)

किन्तु परमेश्वर ने तो मेरे जन्म से पहले ही मुझे चुन लिया था और अपने अनुग्रह में मुझे बुला लिया था।

- 16 ἀποκαλύψαι τὸν Υἱὸν αὐτοῦ ἐν ἐμοί, ἵνα εὐαγγελίζωμαι αὐτὸν ἐν τοῖς
 प्रकत-करने उस पुत्र उसक मेइन मुझे, तकि मैं-सुनओन उसे मेइन उन
[G0601](#) [G3588](#) [G5207](#) [G0846](#) [G1722](#) [G1473](#) [G2443](#) [G2097](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3588](#)

ἔθνεσιν, εὐθέως οὐ προσανεθέμην σαρκὶ καὶ αἵματι,
 जतियोन, तुरन्त नहि मैंने-सलह-लि मअस और रक्त,
[G1484](#) [G2112](#) [G3756](#) [G4323](#) [G4561](#) [G2532](#) [G0129](#)

ताकि वह मुझे अपने पुत्र का ज्ञान करा दे जिससे मैं गैर यहूदियों के बीच उसके सुसमाचार का प्रचार करूँ। उस समय तत्काल मैंने किसी मनुष्य से कोई राय नहीं ली।

17 οὐδὲ ἀνῆλθον εἰς Ἱεροσόλυμα, πρὸς τοὺς πρὸ ἐμοῦ ἀποστόλους, ἀλλὰ
न-हि मैन-गय को यरुशलम, के-पस उन से-पेहले मेरे प्रेरितो, परन्तु
[G3761](#) [G0424](#) [G1519](#) [G2414](#) [G4314](#) [G3588](#) [G4253](#) [G1473](#) [G0652](#) [G0235](#)

ἀπῆλθον εἰς Ἀραβίαν, καὶ πάλιν ὑπέστρεψα εἰς Δαμασκόν.
मैन-गय को अरब, और फिर मैन-लौत को दमस्कूस.
[G0565](#) [G1519](#) [G0688](#) [G2532](#) [G3825](#) [G5290](#) [G1519](#) [G1154](#)

| और न ही मैं उन लोगों के पास यरुशलम गया जो मुझसे पहले प्रेरित बने थे। बल्कि मैं अरब को गया और फिर वहाँ से दमिश्क लौट आया।

18 Ἐπειτα μετὰ τρία ἔτη, ἀνῆλθον εἰς Ἱεροσόλυμα, ἵστορησαι Κηφᾶν, καὶ
फिर बअद तेएन वरशोन, मैन-गय को यरुशलम, मिलने केफस, और
[G1899](#) [G3326](#) [G5140](#) [G2094](#) [G0424](#) [G1519](#) [G2414](#) [G2477](#) [G2786](#) [G2532](#)

ἐπέμεινα πρὸς αὐτὸν ἡμέρας δεκαπέντε.
मैन-रह के-पस उसके दिन पन्द्रह.
[G1961](#) [G4314](#) [G0846](#) [G2250](#) [G1178](#)

| फिर तीन साल के बाद पतरस से मिलने के लिए मैं यरुशलम पहुँचा और उसके साथ एक पखवाड़े ठहरा।

19 ἔτερον δὲ τῶν ἀποστόλων οὐκ εἶδον, εἰ μὴ Ἰάκωβον, τὸν ἀδελφὸν
दोओसे परन्तु उन प्रेरितोन नहि मैन-देख, अगर नहि यकूब, उस भै
[G2087](#) [G1161](#) [G3588](#) [G0652](#) [G3756](#) [G3708](#) [G1487](#) [G3361](#) [G2385](#) [G3588](#) [G0080](#)

τοῦ Κυρίου.
के प्रभु.
[G3588](#) [G2962](#)

| किन्तु वहाँ मैं प्रभु के भाई याकूब को छोड़ कर किसी भी दूसरे प्रेरित से नहीं मिला।

20 Ἄ δὲ γράφω ὑμῖν, ἰδοὺ, ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ, ὅτι οὐ ψεύδομαι.
जो परन्तु मैन-लिखत-हुन तुमहे, देखो, सअमने के परमेशवर, कि नहि मैन-झोओथ-बोलत.
[G3739](#) [G1161](#) [G1125](#) [G4771](#) [G3708](#) [G1799](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3754](#) [G3756](#) [G5574](#)

| मैं परमेश्वर के सामने शपथपूर्वक कहता हूँ कि जो कुछ मैं लिख रहा हूँ उसमें झूठ नहीं है।

21 Ἐπειτα ἦλθον εἰς τὰ κλίματα τῆς Συρίας, καὶ τῆς Κιλικίας.
फिर मैन-अअय मेइन उन कशेत्रोन के सुरिय, और के किलिकिय.
[G1899](#) [G2064](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2824](#) [G3588](#) [G4947](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2791](#)

| उसके बाद मैं सीरिया और किलिकिया के प्रदेशों में गया।

22 ἤμην δὲ ἀγνοούμενος τῷ προσώπῳ ταῖς ἐκκλησίαις τῆς Ἰουδαίας, ταῖς
मैन-थ परन्तु अजअन उस चेह उन कलिसियओन-को के यहूदिय, उन
[G1510](#) [G1161](#) [G0050](#) [G3588](#) [G4383](#) [G3588](#) [G1577](#) [G3588](#) [G2449](#) [G3588](#)

ἐν Χριστῷ,
मेइन खरिस्तोस,
[G1722](#) [G5547](#)

| किन्तु यहूदिया के मसीह को मानने वाले कलीसिया व्यक्तिगत रूप से मुझे नहीं जानते थे।

23 μόνον δὲ ἀκούοντες ἦσαν, ὅτι Ὁ διώκων ἡμᾶς ποτε, νῦν εὐαγγελίζεται,
केवल परन्तु सुन्ते-हुए थे, कि जो सतने-वल हमेन कभि, अब सुनत-है,
[G3440](#) [G1161](#) [G0191](#) [G1510](#) [G3754](#) [G3588](#) [G1377](#) [G1473](#) [G4218](#) [G3568](#) [G2097](#)

τὴν πίστιν, ἣν ποτε ἐπόρθει.
उस विशवस, जिसे कभि नअश-करत-थ.
[G3588](#) [G4102](#) [G3739](#) [G4218](#) [G4199](#)

| किन्तु वे लोगों को कहते सुनते थे, “वही व्यक्ति जो पहले हमें सताया करता था, उसी विश्वास, यानी उसी मत का प्रचार कर रहा है, जिसे उसने कभी नष्ट करने का प्रयास किया था।”

24 καὶ ἐδόξαζον ἐν ἑμοὶ τὸν Θεόν.
और महिम-देते-थे मेइन मुझमेइन उस परमेशवर.
[G2532](#) [G1392](#) [G1722](#) [G1473](#) [G3588](#) [G2316](#)

| मेरे कारण उन्होंने परमेश्वर की स्तुति की।